

畢業專題類別之製作內容與未來工作之連結

類別	製作內容	成果要求	相關科目或活動	與未來工作之連結
學術論文	語學、文學、文化、歷史、教育、經濟、思想、流行文化…等日本研究相關的領域	<ol style="list-style-type: none"> <li>日文書寫 本文 10000 字以上、 中文摘要 1000 字以上</li> <li>中文書寫 本文 8000 字以上、 日文摘要 2000 字以上</li> </ol>	系上專業科目	對學術研究有興趣、 報考國內外研究所、 相關產業
翻譯成果	小說、學術、運用、流行、興趣等完整主題者	<ol style="list-style-type: none"> <li>專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>日譯中：翻譯成品 2 萬字以上 中譯日：翻譯成品 1 萬字以上</li> <li>翻譯作品原文(掃描存成電子檔)</li> </ol>	翻譯課	翻譯、傳媒界
影像製作	拍製短片(環保等公益影片、勵志影片、宣傳台灣文化、輔大介紹…)或動畫。	<ol style="list-style-type: none"> <li>專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>影片 10-15 分鐘。 動畫影片 5-10 分鐘。 需要加字幕：中文內容+日文文字 / 日文內容+中文字幕</li> </ol>	台日新聞選讀、台日文化比較、動態資訊 視覺設計微學分學程、體感互動設計微學分學程	傳媒界、培養影片製作實力
教材開發	編撰日文、華語等教材、觀光導覽·文化宣導教材或 APP 開發。	<ol style="list-style-type: none"> <li>專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>教材成品</li> </ol>	日語教學、台日文化比較、日語教學理論與實踐	傳媒界、教師

類別	製作內容	成果要求	相關科目或活動	與未來工作之連結
創作編輯	以日文創作漫畫、小說、雜誌編輯等。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>2. 漫畫 30 頁以上 小說 15000 字以上 雜誌 30 頁以上</li> </ol>	習作、《和風》編輯	傳媒界、作家
戲劇公演	在戲劇老師的指導之下，編寫劇本、參與公演、幕後協助等。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>2. 個人成果集(照片+日文解說 1500 字以上)</li> </ol>	日本戲劇選讀、戲劇表演實務、戲劇行銷	表演工作、編劇
服務學習	參與與日本有關的服務學習活動達 72 小時以上。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>2. 服務時數證明</li> <li>3. 個人成果集(照片+日文解說 1500 字以上)</li> </ol>	姊妹校交流活動	教師、海外體驗
其他	電玩、作詞作曲…等。(與指導教授商量)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 專題報告(摘要)：日文 2000 字以上、中文 1000 字以上。</li> <li>2. 成品</li> </ol>		